



# Nálunk Csolnokon

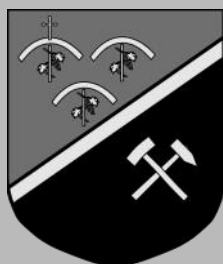
## Den Janzabach entlang

CSOLNOK KÖZSÉG LAPJA

2011. AUGUSZTUS

### A TARTALOMBÓL:

Testületi hírek	2
Leader eredmények	2
Társulások	2
A választások óta történt	3
Intézményeink beszámolója	4
Csolnok és Környéke Körzeti Általános Iskola	4
Szociális Gondozási Központ	5
Csolnok és Környéke Körzeti Egységes Óvoda-Bölcsöde	5
Német Kisebbségi Önkormányzat	6
Civi szervezetek	7
Bányászklub	7
Csolnoki Fúvószenekar	7
Közérdekű információk	8



## Tisztelt Olvasók! Kedves Csolnokiak !

Köszöntöm Önöket a Nálunk Csolnokon első számának megjelenése alkalmából.

Az újsággal, amit kezükben tartanak, az informálás eszközeinek sorát kívánjuk bővíteni. Reméljük, hogy ezáltal Csolnok minden lakosa tájékozódhat településünk életéről, mindennapjairól, eseményeiről.

Mi minden történik településünkön nap, mint nap és



talán nem is hallottunk róla. Rohanó világunkban bár egymás mellett élünk, de tudjuk-e mi történt a „szomszédban”?

Lapunkban hírt adunk és hírt adhatnak. Olvashatnak programokról, pályázatokról, lehetőségekről, hirdethetnek apróban és nagyban.

Mondjunk el többet magunkról, tudjunk meg többet egymásról!

**Tafferer József**  
polgármester

## Köszöntő

Csolnok község képviselő-testülete megalakulása után céljait tűzte ki munkájának szélesebb körben történő bemutatását. Ugyan a testületi ülések nyilvánosak, de idő hiányában kevesen tudnak eljönni a bizottság által már előkészített ülésekre. Éppen ezért, a már addig is igen jól működő honlapot megújítottuk és új arculattal indítottuk el februárban. A megújult honlapot örömmel ajánljuk minden látogatónak, amely elérhető a [www.csolnok.hu](http://www.csolnok.hu) címen.

A kábeltévé hírközlése már teljesen bevonult hétköznapijainkba, innen értesül a község lakossága az aktualitásokról, a községben történt jóról és szomorúságról. Az elektronikus média mellett úgy gondoljuk, az írott sajtónak is van helye a hírszolgáltatásban. Talán községünk idősebb lakói szívesebben vesznek kézbe egy számukra és a falu összes lakójának megírt kétnyelvű újságot,



minthogy az interneten bön-gésznének.

Fontosnak tartjuk, hogy az újság hasábjain a lakosság érdekében hozott döntéseket nyilvánosságra hozzuk, a közérdekű bejelentések, programok, aktualitások is bekerüljenek az újságba.

A helyi civil szervezetek, a Német Kisebbségi Önkormányzat, az egyház, az iskola és az óvoda közössége is lehe-

tőséget kap a lap hasábjain tevékenységük bemutatására és programjainak népszerűsítésére. Várjuk a beszámolókat a falu életéről és hirdetéseket is szívesen megjelenítünk.

A szerkesztőség nevében kívánok mindenkinek jó olvasást!

**Kolonics Péterné**  
képviselő

# Testületi hírek

## LEADER eredmények Csolnokon

Csolnok Község Önkormányzata 2008-ban a vidékfejlesztési célok megvalósítását támogató pályázatok közül kettő területre nyújtott be pályázatot. A falumegújítás- és fejlesztés című pályázati kiírás keretében elnyert 17 246 488 forintból megtörtént a faluközpont fejlesztése, a játszótér kialakítása és a ravatalozó felújítása. A vidéki örökség megőrzése című pályázaton elnyert 4 168 547 forint lehetőséget adott a község történelmi örökségeinek, hagyományainak és szokásainak bemuta-

tását szolgáló tájház felújítására. A tájház április 17-én nyitotta meg kapuit az Akácfa utca 3. szám alatt.

Csolnok község a tavalyi évben eredményesen szerepelt az iskolarendszeren kívüli sportlétesítmények fejlesztésére és bővítésére kiírt pályázaton. Az elnyert 5 855 264 forint támogatásból megvalósult a futballpályához tartozó szurkolói vizesblokk és egy tároló kiépítése. A bővítés a meglévő épület nyugati oldalán valósult meg. A fejlesztés keretében a sportépület központi

fűtésrendszere is kiépítésre került. A fejlesztés a sporteseményeken és rendezvényeken részt vevők komfortérzetét növeli, az előírásoknak megfelelő és a higiéniai szempontokat is figyelembe vevő kulturált környezet alakult ki. Mindezek elősegítik a sportlétesítmény vonzóvá tételét Csolnok és a környező települések sportolói, lakosai és intézményei számára, valamint lehetőséget biztosítanak a sokszínű és változatos sportesemények megrendezésére.

## Társulások

Csolnok Község Önkormányzata a Képviselő-testület korábbi döntései alapján az alábbi társulásoknak tagja:

### Dorogi Többcélú Kistérségi Társulás

A társulás intézmények fenntartásával biztosítja a kistérséghez tartozó 15 településen a szociális és gyermekvédelmi törvényben meghatározott kötelező, illetve néhány szabadon vállalt feladatot:

*Dorog és Térsége Szociális Alapellátó Szolgáltató:*

- szociális étkeztetés
- házi segítségnyújtás
- nappali ellátás
- támogató szolgálat

• jelzőrendszeres házi segítségnyújtás  
*Dorog és Térsége Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgáltató:*

- gyermekvédelmi alapellátás esetén családgondozói feladatok
- védelemben vétel esetén családgondozói feladatok
- adósságkezelési szolgáltatás
- helyettes szülői hálózat
- családsegítés

A Dorogi Többcélú Kistérségi Társulás látja el az önkormányzatok és intézményeik belső ellenőrzéssel kapcsolatos feladatait is.

### Csolnok és Környéke Közoktatási Intézményfenntartó Társulás

A társulás jelenleg 5 település közoktatási törvényben meghatározott köte-

A vidékfejlesztéshez kapcsolódó pályázati lehetőségek az idei évben is folytatódnak. Az úgynevezett III. tengelyes pályázatok közül a mikroállalkozások létrehozására és fejlesztésére 2011. június 15-július 15. között, a turisztikai tevékenységek ösztönzésére 2011. július 1. – augusztus 1. között lehetett benyújtani pályázatokat a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz. A falumegújítás- és fejlesztésre, vidéki örökségek megőrzése célok esetében a pályázati benyújtási időszak 2011. november 1. – november 30. A LEADER programban várhatóan szeptemberben lehet benyújtani pályázatokat rendezvényekre, képzésekre, iskolarendszeren kívüli sportlétesítmények felújítására, nonprofit szervezetek eszközbeszerzésére, térségi hagyományok bemutatását biztosító helyszínek építésére és felújítá-

sára, hagyományőrző tevékenységekre, mintakertek és gasztronómiai bemutatóhelyek létrehozására, turisztikai attrakciók létrehozására, megújuló energiák hasznosítására és az Annex I. termékek piacra jutására.

A térség településein élő civilek, vállalkozók és önkormányzatok LEADER programban történő részvételét szervező Duna-Pilis-Gerecse Vidékfejlesztési Egyesület székhelye és irodája Csolnokon, a Szent Borbála u. 20. szám alatt található. Az Egyesület munkatársainak feladata az érdeklődők tájékoztatása a LEADER pályázati lehetőségekről, a beérkező pályázatok adminisztrációjának elvégzése, a pályázatok szakmai feldolgozása és értékelése. Érdeklődni lehet személyesen 7.00 – 15.00 óra között, szerdán 7.00 – 17.00 óra között az Egyesület irodájában vagy a (33) 555-260 telefonszámon.

lező feladatait látja el 2 intézmény fenntartásával:

Csolnok és Környéke Körzeti Általános Iskola

Csolnok és Környéke Körzeti Egység Óvoda-Bölcsőde

A társulás elnöki feladatait Tafferner József polgármester, a 2 intézmény vezetői feladatait július 31-ig Bencsik Tünde és Szax Lászlóné látták el, melyek jelzik községünk vezető szerepét a társulásban. A vezetői megbízások lejártja miatt a vezetői pályázatok kiírásra kerültek és korábbi döntésünknek megfelelően a vezetői feladatokat

augusztus 1-től Pathó Zsolt és Szax Lászlóné látják el. A társulással kapcsolatos igazgatási feladatok egyre nagyobb mértékben terhelik hivatalunkat: elkülönített költségvetések és beszámoló elkészítése, az összes tagintézmény gazdasági feladatai (számlák befogadása, utalások), alapító okiratok módosításai és megfeleltetésük az egyre változó jogszabályi feltételeknek, esetleges intézményát szervezési folyamatok (pl. egységes óvoda-bölcsőde bevezetése) irányítása és koordinálása,

folytatás a 3. oldalon



# Testületi hírek

## Társulások

*folytatás a 2. oldalról*

pályázatok elkészítése, elszámolása, beruházások közbeszerzési eljárásainak lefolytatása.

### Csolnok és Annavölgy Községek Körjegyzősége

A körjegyzőség székhelye Csolnok, a körjegyző Póczéné dr. Csorba Erika. A körjegyzőség jelenleg a csolnoki székhelyen és az annavölgyi telephelyen látja el a 2 önkormányzat igazgatási feladatait, a dolgozókkal kapcsolatos munkaügyi feladatokat, valamint a választási feladatokat.

### Duna-Vértes Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás

A társulás a hozzátartozó települések egységes hulladékgazdálkodási rendszerének kialakítása és fejlesztése érdekében jött létre, valamint felvállalta az egyes települések rekultivációs kötelezettségének teljesítését lehetővé közös KEOP pályázat benyújtását.

### Gerecse-Pilis Vízi Társulat

A társulat működési területe 25 települést foglal magába, a társulati terület nagysága: 53 000 ha. A társulat vízrendezési, vízkárelhárítási és mezőgazdasági vízhasznosítási feladatokat lát el, a vízellátási munkák karbantartási és üzemeltetési feladatokat végez.

### Duna-Pilis-Gerecse Vidékfejlesztési Egyesület

Az egyesület működési területe a dorogi és esztergomi kistérség 22 települése, tagjainak száma 87, központja szintén Csolnok, elnöke Bérces József, az irodavezető Szijjártó Dávid.

**Tafferner József**  
polgármester



## A választások óta történt...

### 2010. október:

- Megtörtént a megválasztott képviselők eskütétele
- Alpolgármestert választottunk
- A TIOP pályázat keretében informatikai eszközökre nyert támogatás felhasználása érdekében megtettük a közbeszerzés első lépéseit
- Megalakult a Pénzügyi és Településüzemeltetési Bizottság



- Elkezdtek a honlap megújítását

### 2010. november:

- Megállapítottuk a 2011. évi költségvetést befolyásoló díjakat
- Elkészült a 2011. évi költségvetés koncepciója
- Elfogadtuk a ¾ éves költségvetési beszámolót
- Forrást biztosítottunk a védőnői tanácsadó és az orvosi rendelő nyílászáróinak cseréjére
- Megtettük az első lépéseket a Polgárőrség megalakulása felé

### 2011. február:

- Átvezettük 2010. évi költségvetésünkön a korábban döntött előirányzat-módosításokat
- Elfogadtuk 2011. évi költségvetési rendeletünket
- Módosítottuk adórendeletünket – bekerült a nem állandó jelleggel a községben működő vállalkozások iparűzési adója
- Módosítottuk közterület- és anyakönyvi rendeleteinket
- Módosítottuk az étkezési nyersanyagnormákról, az étkezésért és a szociális ellátásokért fizetendő térítési díjakról szóló rendeletünket

- Módosítottuk az óvoda alapító okiratát, növelve a felvehető gyermekek számát
- Tárgyaltuk és jóváhagytuk a Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás 2011. évi költségvetését
- Forrást biztosítottunk a HPV elleni védőoltásokra a 14 éves leányok megelőző oltása érdekében
- Támogattuk a Csolnoki Zenekar Közhasznú Egyesület új egyenruháinak beszerzését
- Megállapodást kötöttünk a Domino

Ped Bt.-vel a község gyermekorvosi teendőinek ellátására

- Forrást biztosítottunk a ravatalozó bejáratának rendezésére, a temető autóbekérőjének burkolására és a fekáliás csatorna bekötésére

### 2011. március:

- Előkészítő döntést hoztunk a Dorogi Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Tanácsa részére, hogy a térségi gyepmesteri telephely kialakítására közbeszerzési eljárást írjon ki
- Elfogadtuk a Dorogi Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Megállapodásának módosítását.
- A Dorog és Térsége Szociális Alapellátó Szolgálat által térségi szinten ellátott szociális alapellátások térítési díjai szabályozására rendeletalkotási joggal felhatalmaztuk Dorog Város Önkormányzatát

### 2011. április:

- Elfogadtuk a Közbeszerzési tervet
- Elfogadtuk a gyermekvédelem, gyámügy, ifjúságvédelem beszámolóját
- Kedvező megállapodást kötöttünk a Búcsút rendező vállalkozóval

*folytatás a 4. oldalon*

## A választások óta történt...

folytatás a 3. oldalról

- 42 985 593 Ft 100%-os támogatást nyertünk TÁMOP pályázat keretében
- Elkezdtek a Bányásznapi előkészítését
- Hulladékgyűjtési akciót hirdettünk
- 2011. június:**
  - Döntöttünk a Zeneiskola támogatásáról
  - Elfogadtuk a Rendőrkapitányság tájékoztatóját
  - Elfogadtuk az egészségügy tájékoztatóját
  - Támogatást biztosítottunk a Patika felújításához
  - Ingtalanárverésről döntöttünk
- 2011. július:**
  - Elfogadtuk a Társulásokról szóló tájékoztatót
  - Elfogadtuk a Csolnok és Környéke Körzeti Általános Iskola beszámolóját
  - Elfogadtuk a Csolnok és Környéke Körzeti Egységes Óvoda - Bölcsőde beszámolóját
  - Elfogadtuk a Zeneiskola tájékoztatóját
  - Elfogadtuk a Gondozási Központ beszámolóját
  - Döntöttünk az Uszoda belépődíjáról
  - Koccintás 2011 eseményhez történő csatlakozásról határoztunk
  - Pályázati támogatást nyertünk az iskola külső nyílászáróinak cseréjére, mely támogatás felhasználásához szükséges döntéseket meghoztuk

### Ami még történt:

- Megalakult a Polgárórség
- Elkezdődött a kápolna építése
- Új rendezvényekkel színesedett a település élete
- Térségi szinten pályázati támogatást nyertünk a szeméttelép rekultivációjára
- Sikeresen lezajlottak az intézményvezetői pályázatok, iskolánknak új igazgatója lesz
- Ünnepélyes keretek között átadtuk a pályázati támogatással megújult Falumúzeumot

**Szax László**  
alpolgármester

# Intézmények

## Csolnok és Környéke Körzeti Általános Iskola

A 2010-11-es tanévben az iskolában tanulók száma: 213 fő. Ebből alsó tagozatos: 113 fő, felső tagozatos: 100 fő. Osztályok száma: 11. Napközis/ tanulószobai csoportok száma: 3. Napközis ellátást igénylők száma: 76 fő. A hátrányos helyzetű tanulók száma: 21 fő. Vesztélyezett tanulók száma 7 fő, 5 családban. A tartalmas szabadidős tevékenységet biztosító szakkörök heti 23 órában vehetők igénybe.

Bár az intézmény épülete továbbra is kisebb-nagyobb felújításra szorul, tantermeink korszerű tanuló bútorzattal felszereltek. 6 tanteremben interaktív táblát használunk. 30 tanuló asztali számítógéppel, 2 tanuló hordozható és 6 tanári hordozható számítógéppel rendelkezünk. Valamennyi internet hozzáférést biztosít.

A tantestület létszáma: 23 fő, mindannyian szakképzett pedagógusok. Intézményünkben öt szakmai munkaközösség működik. A német munkaközösség a tanévben több megmérettetésen is részt vett tanulóival. A Bleyer Jakab versenyen a pilisvörösvári Schiller Gimnáziumban, a „Das schönste Erbe” versenyen Tarjánban, a Megyei német versenyen az 5.- 6.osztályosok részére Tatabányán. A Megyei német versenyt 7.-8. osztályosok részére Csolnokon szerveztük meg. A testvértelepülési program keretében ubstadi vendégek májusban egy hetet töltöttek nálunk, családoknál elhelyezve.

Június 20-24-ig tábort szerveztünk az iskolában. Naponta 9-től 15-h-ig foglalkoztunk a jelentkező 34 gyerekkel. A szülők pozitív visszajelzései alapján reméljük, hogy hagyományt tudunk kialakítani ebből a táborból.

A magyar munkaközösség szervezésében hagyományosan részt vesznek a diákok a falu ünnepein, megemlékezéseiben. Folytatódott a már két éve népszerű Olvasólámpa sorozat, új kezdeményezés a filmklub.

Az annavölgyi iskola csoportos meserő versenyén, a Kazinczy-verseny házi fordulója utáni esztergomi területi megmérettetésén, az Ister-Granum mesemondó versenyén is előkelő helyezéseket értünk el.

A Természettudományi munkaközösség programjait sikeresen teljesítette, a meghirdetett versenyeken jó eredmé-

nyekkel vettek részt. A Míg Megnövök Alapítvány által meghirdetett „Rigó énekeljen” elnevezésű csapatversenyen és a Technika és életvitel versenyen az országos döntőbe jutottunk. (A bányászati versenyen (Annavölgy) a csapat: 2 - 3. helyezést ért el.

A testnevelés munkaközösség szervezésében tanulóink részt vettek a Sulisprint futáson, a Diákolimpián és a Mikulás kupán Dorogon. A Labdarúgás napján Sárísápon, valamint a Ferences Gimnázium által rendezett farsangikupán is igen szépen szerepeltünk. Asztaliteniszben a Diákolimpián jeleskedtek tanítványaink. Gyerekeink grundbirkózásban is felmérhették tudásukat.

Az alsós munkaközösség fontos feladata volt a tanév elején a második évfolyamtól áttérni a szöveges értékelés alkalmazásáról a hagyományos osztályozó - értékelő módszerre. Részt vettek az Iskolatársulási szinten meghirdetett Cser-napi tanulmányi versenyen, ill. a német munkaközösséggel összefogva a szüreti, és a Márton-napi felvonuláson. A Negyedikes csapatok sikeresen szerepeltek a 7mérföldes csizmában heted7 határon át – mesevetélkedő körzeti és területi fordulóján Esztergomban, és a Matekguru verseny döntőjén Nyíregyházán.

### A tanév során elnyert pályázatok

Az informatikai fejlesztési feladatok támogatása című pályázaton nyerve iskolánk egy új fénymásolót vásárolt.

A Dorogi Szénmedence Kultúrájáért Alapítvány pályázatán 150 000 Ft-ot nyertünk, az idén 230 éves csolnoki bányászat évfordulójának színdarabbal történő megünneplésére, a szükséges kellékek, ruhák elkészítésére.

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium nemzetiségi kulturális kezdeményezésekre kiírt pályázatán *Zipfel-Mitzel német nemzetiségi tánc- és hagyomány-ápoló gyermektábor* rendezésére 133 000 Ft-ot nyertünk el.

TIOP 1.1.1/07 Intézményi pályázatán iskolánk 6 db interaktív táblával, 8 db laptoppal, 17 db asztali számítógéppel gazdagodott.

A felsorolásból is látszik, hogy eredményes évet zártunk.

**Bencsik Tünde**  
mb. igazgató



# Intézmények

## A Szociális Gondozási Központ működéséről

Intézményünk 27 éve áll rendelkezésükre az idős és szociális helyzetük miatt rászorulóknak részére.

Alaptevékenység az időskorúak napközi ellátása, szociális étkeztetés, házi segítségnyújtás. Az alapszolgáltatással segítséget nyújtunk a szociálisan rászorulóknak saját otthonukban és lakókörnyezetükben önálló életvitelük fenntartásában, valamint egészségi és mentális állapotukból származó egyéb problémáik megoldásában. A dolgozók létszáma: 3 fő. 1 fő házi-gondozónő, jelenleg a felmentési idejét tölti, és munkaviszonya szeptember 12-vel megszűnik.

A napközi ellátás a tagoknak lehetőségét biztosítja a napközbeni tartózkodásra, étkezésre, társas kapcsolatokra, higiénés szükségletek kielégítésére, a szabadidő tartalmas eltöltésére. Engedélyezett férőhelyek száma: 20 fő, tagok száma: 5 fő. A létszám sajnos csökkent az utóbbi években.

A szociális étkeztetés történhet helyben fogyasztással, elvitellel, vagy kiszállítással. Az ebédet az Elamen Rt. / a dorogi Eötvös Iskola főzőkonyhájáról / biztosítja. Étkezést igénybe vevők száma: 40 fő. Az étkezők száma az elmúlt időszakhoz képest jelentősen emelkedett.

Házi segítségnyújtás keretében saját otthonukban nyújtunk segítséget azoknak az időskorúaknak, akik önmaguk ellátására saját erőből nem képesek, és róluk nem gondoskodnak. A házi gondozás módját, formáját és gyakoriságát a vezető, az ellátást igénybe vevő egészség állapota, szociális helyzete, valamint a házi orvos javaslatának figyelembe vételével az egyén szükségletének megfelelően határozza meg. Ellátottak száma 2 fő. Mivel idős emberekről van szó, a létszám gyakran változik.

2009. év végén internet bekötésére, riasztó rendszer kiépítésére került sor. Új számítógépet és nyomtatót is vásároltunk, ami nagyban megkönnyíti az adminisztrációs feladatok ellátását, illetve az Alapellátó Szolgálattal való gyorsabb kommunikációt, együttműködést.

**Reil Györgyné**  
telephelyvezető

## Beszámoló az óvoda működéséről

2007. július 1-től társulásban működik az óvoda, a csolnoki székhelyóvoda, tagóvodái: Annavölgy, Dág, Sárísáp, Úny óvodái. A székhelyóvoda 2010/2011-ben négy csoporttal működött a Kossuth utcai épületben és a Gete utcai épületben. A nevelési év szept. 1-től augusztus 31-ig tart. A nyári hónapok folyamán osztatlan csoportok működnek, a nyári nevelési tervben előírtak alapján. Az óvodák éves karbantartása a nyári hónapokban a fenn-



tartó és az óvodavezető előzetes egyeztetése alapján történik. A szülőket az óvodák nyári zárva tartásáról legkésőbb február 15-ig értesíteni kell.

Az óvoda nevelő-oktató munkájához szükséges személyi feltételek adottak. A dajkák munkaköre az óvoda épületének tisztántartása, valamint az óvodapedagógus munkájának segítése a gyermekek nevelésében. A 2010-11-es évben a Kossuth utcai épületben 90 gyermekkel 3 csoport, a Gete utcai épületben 30 gyermekkel 1 csoport működött. A következő nevelési évben a várható gyermeklétszám a Kossuth utcai épületben 85 gyermek 3 és fél csoportban, a Gete utcai épületben 30 gyermek 1 és fél csoportban. Ebben a nevelési évben 28 gyermek járt úszni. A testnevelés foglalkozásokat a nagyok és a középsősök a sportszarnokban tartották heti 2 alkalommal.

A programunkban a hagyományápolás fontos szerepet kap. Folyamatosan gyűjtjük a régi sváb mondókákat, dalokat. Az óvodai ünnepeken, ünnepélyeken gyermekeink mindkét nyelven verselnek, dalolnak, hűen tükrözve az egész évi nevelő-oktató munka ered-

ményét. A szülők nyílt napokon, anyák napján, évzárón figyelhetik meg gyermekük fejlődését. Az óvoda német nemzetiségi jellegét hangsúlyozva az óvoda öltözőjében régi jellegzetes tárgyakat, eszközöket állítottunk ki.

Az óvoda alapelve: A gyermekek személyiségének tisztelete, elfogadása, szeretete, megbecsülése. A nevelésben lehetővé tesszük a gyermek sokoldalú személyiségfejlődését, az egyéni képességek figyelembevételével. A

szerezett családi légkör megteremtése is igen fontos. Az óvodában törekedtünk a családokkal jó kapcsolatot kialakítani és megőrizni. Az iskolával továbbra is jó kapcsolatunk. Az első osztályos tanító néni meglátogatja a nagycsoportosokat.

Mint a Csolnok és Környéke Körzeti Egységes Óvoda-Bölcsőde intézményvezetője az óvodákat rendszeresen látogatom, a tagóvoda-

vezetőkkel folyamatos a kapcsolatunk. Így gördülékenyen és jól működik a társulás. A tagóvoda-vezetők a rájuk bízott feladatokat próbálják maximálisan megoldani. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján elmondhatom, hogy az együttműködésünk problémamentesen, kiválóan működik.

Kitérnék a bölcsőde kérdésére. A bölcsőde a gyermekvédelem rendszeréhez, azon belül a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti alapellátások körébe tartozik. Olyan szolgáltató intézmény, amely alaptevékenységként napközbeni ellátást nyújt a családban nevelkedő, a szülők munkavégzése, betegsége vagy egyéb ok miatt ellátást igénylő gyermekek számára. Óvodában létrehozandó bölcsődei csoport esetében a bölcsődei szabályzatok kell figyelembe venni. Kétféle megoldás lehetséges: Egységes óvoda – bölcsőde, vagy az óvodában bölcsődei csoport létrehozása. A bölcsődei csoport beindításához az óvodában átalakításra lenne szükség. Jelen pillanatban még üres csoporttal sem rendelkezünk.

**Szax Lászlóné**  
intézményvezető

# NKÖ - Csolnok

## Treffen der Minderheitenselbstverwaltungen in Tscholnok

Die Deutsche MSV Tscholnok lud am 28. Mai 2011 die Vertreter der Minderheitenselbstverwaltungen von 9 benachbarten Ortschaften zum gemeinsamen deutsch-slowakischen Treffen ein. Das Ziel der Begegnung war das gegenseitige Kennenlernen, der Erfahrungsaustausch sowohl auf dem Gebiet der Programmgestaltung, als auch im alltäglichen Leben.

Die Teilnehmer des Treffens aus den Gemeinden Daag (Dág - deutsch), Daurog (Dorog-deutsch), Piliscsév (slowakisch), Sárísáp (slowakisch), Piliszentlélek (slowakisch) und Tscholnok (Csolnok) haben die Initiative mit großer Anerkennung begrüßt. Zwei wissenschaftliche Referate hoben das Niveau des Programms: Frau dr. Agnes Huber, Mitarbeiter der Germanisti-

schen Fakultät der ELTE präsentierte die Ergebnisse ihrer unter Jugendlichen zwischen 18-39 Jahren durchgeführten Untersuchung zum Thema Identität und Sprachgebrauch; Frau dr. Erzsébet Uhrin (Forschungsinstitut der Slowaken in Ungarn) stellte in ihrem Vortrag die Arbeit des Instituts vor und berichtete über verschiedenen Forschungen im Bereich Identität und Sprachgebrauch bei den ungarländischen Slowaken. Nach einem kurzen deutsch-slowakischen Kulturprogramm des Tscholnoker Gemischten Nationalitätenchores besuchten die Teilnehmer das neu errichtete Tscholnoker Heimatmuseum.

Der Tag wurde nach dem gemeinsamen Mittagessen mit einem Rundtischgespräch abgeschlossen, wobei Ratsch-

läge, Ideen, Erfahrungen ausgetauscht wurden. Das Treffen verlief in guter, lockerer, freundschaftlicher Stimmung. Man betrachtete es als den ersten Schritt zur deutsch-slowakischen Zusammenarbeit in der Dorogger Gegend.

Die Deutsche MSV Tscholnok bedankt sich auch hiermit bei beiden Referenten und dem Tscholnoker Gemischten Nationalitätenchor für die Mitgestaltung, allen Teilnehmern für das Interesse und bei der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung des Komitates Komorn-Gran für die finanzielle Unterstützung.

**Éva Priegl**  
Vizevorsitzende  
Deutsche MSV Tscholnok

## „Pradlhupfa“, „Tuschtringa“ und danach „Fiarifedern“

Auf Einladung des Ungarndeutschen Kulturvereins Tscholnok waren am 4. Juni Gäste aus nah und fern beim neuen Dorfmuseum in Tscholnok versammelt, um die alte Traditionen einer schwäbischen Hochzeit neuzubeleben.

Nachdem die in Tscholnoker Tracht angezogene junge Braut von ihren Eltern Abschied genommen hatte, spielten die Musikanten (die Tscholnoker Blaskapelle) einen alten, traditionellen Hochzeitsmarsch, worauf sich die Gäste in der vorgeschriebenen Reihenvolge auf den Weg machten, um das Brautpaar zum Altar zu begleiten. Die Brautführerin hielt als Symbol der Fruchtbarkeit einen mit Rosmarin gezierten Apfel in der Hand, was später als Tuschtringapfel eine Rolle spielte. Aber auch alle Gäste wurden mit einem kurzen Rosmarinzweig geschmückt.

Nach der Trauung, beim Kulturhaus angekommen durfte aber die Hochzeitsschar solange nicht das Haus betreten, bis der Brautführer mit der Köchin den Einlass verhandelt hatte.

Das Essen verlief auch nach alter Tradition, es wurde von den Mitgliedern der Tanzgruppe serviert, die zu jedem Gang ein kleines Sprüchlein sagten: der Hühnersuppe folgte das Suppenfleisch mit Kren (Merettich), danach wurde das



Kraut aufgetragen. Damit war aber das Essen noch nicht beendet. Das Schweinebraten (das Pradl) wurde beim Bäcker im Backofen gebacken und musste nun abgeholt werden. So machten sich wieder alle Hochzeitsgäste auf den Weg und holten es mit Musik. Beim Bäcker wurden 3 Stücke gespielt und der Bäcker – und natürlich alle Gäste - durfte

3 Stücke tanzen. Unterwegs wurde getanzt und gehüpft (Pradlhupfa).

Nachdem auch das Pradl gegessen war, haben die Gastgeber der Reihe nach auf das Wohl der Versammelten und des jungen Paares getrunken (Tuschtringa), wobei der Braut ein Schuh gestohlen wurde.



# Civil szervezetek

folytatás a 6 oldalról

## „Pradhupfa”, „Tuschtringa” und danach „Fiarifedern”

Bevor der Tanz begann musste der Brautführer den Schuh vom Schuhdieb zurückkaufen. Den ersten Tanz (einen Walzer) tanzte die Braut mit dem Brautführer, nachdem sie von ihm mit einem alten schönen Spruch hervorgefordert wurde (Fiarifedern). Nach einigen Schritten durften sich dann auch alle anderen Gäste dem Tanz anschließen.

Der frühere Gebrauch des Ehestandslied-Singens haben die Mitglieder des Gemischten Chores ins Leben gerufen, indem sie gegen 22 Uhr alte Ehestandslieder und andere Tscholnoker Volkslieder gesungen hatten, die früher in Hochzeiten auch gern und oft gesungen wurden.

Vor dem Brauttanz wurde der Braut der Kranz abgenommen und sie bekam ihren Jungfrauschopf. Der Schopf wies darauf hin, dass sie von nun an eine verheiratete Frau ist.

Die Hochzeit war für alt und jung ein schönes Erlebnis: Die alten Leute konnten nach Jahrzehnten wieder eine Hochzeit erleben, wie sie in ihrer Jugend gefeiert wurde. Die jüngeren Generationen hatten dadurch ein Stück der Vergangenheit kennengelernt und miterlebt. Die alten Noten wurden wieder abgestaubt, alte Trachten aus dem Schrank geholt, Erinnerungen wachgerufen.

Der Vorstand des Ungarndeutschen Kulturvereins Tscholnok bedankt sich bei allen Vereinsmitgliedern und Helfern und bei allen Gästen, die zum guten Gelingen auf irgendwelcher Weise beigetragen haben.

**Éva Priegl**  
Vizevorsitzende  
Deutsche MSV Tscholnok

Kedves csolnoki lakosok! Bízunk abban, hogy régi ismerősként mutatkozhatunk most be Önöknek, hiszen mi is lehetne fontosabb zenekarunknak a hazai közönség szereteténél, támogatásánál? Csolnok mindig is kéz a kézben járt a fúvószenével: ven-

## Csolnoki Bányászklub

A helyi Bányászklub megalakulásakor 2001-ben feladatának tűzte ki a bányászkodás tárgyi emlékeit, dokumentumait az utókor számára megőrizni. A kiállítási tárgyakat sok utánajárással gyűjtöttük össze, részben a Lencsehegyi Bányüzemből, részben önkéntes felajánlásokból, saját gyűjteményekből jött létre a Bányászati és Ásványgyűjtemény. 2000-ben befejeződött a lencsehegyi Bányüzem bezárásával a szénbányászat a Dorogi Szénmedencében.

2001-től már nemcsak a Bányásznapot, hanem a bányászok védőszentjének, Szent Borbálának a napját is megünnepeljük.

Elkészült a bányatérsegeket bemutató szabadtéri kiállítás a Művelődési Ház udvarán, látható itt kovácsműhely, csillék, kötélpálya. A tárgyak méltó környezetben állítanak emléket a dorogi szénmedence bányászatának.

A Dorogi Szénmedence bányászat 1781-ben kezdődött Csolnokon, az akkori leírás szerint a Németországból érkező Rükschuss testvérek kérték a

szén kutatására és termelésére az engedélyt. A Miklósberki szénkibúváson elkezdett barnaszénbányászat meghatározta Csolnok és környékének ipari fejlődését. Ennek a jeles dátumnak a 230.évfordulóját ünnepeljük az idén.



Tisztelegni kívánunk a szakma előtt egy emlékfal építésével, melynek avatását a 61. Bányásznapi rendezvényre tervezzük. A szeptemberi időpontig próbáljuk egyéni felajánlásokkal és a képviselő-testület hathatós segítségével az épületet és a területet kulturálttá tenni.

**Fleischmann Dezső**  
a Bányászklub vezetője

## Csolnoki Fúvószenekar



dégszerepléseinken mindig akadnak olyanok, akik nosztalgiával gondolnak vissza a jó kis csolnoki bálókra illetve a fúvószenek központi szerepére itt nálunk.

Ez a történet nem ma kezdődött, de még nagyszüleink sem emlékezhetnek rá, hiszen egészen 1860-ig kell visszamennünk, ha a Csolnoki Fúvószenekar gyökereit keressük. Az elmúlt 151 év pedig szinte képtelenség lenne néhány oldalban összefoglalni: sok fontos ne-

vet és feledhetetlen emlékeket őriz a zenekar.

A jelenlegi felállás szerint körülbelül 35 tagot számlálunk, és az elmúlt években igencsak megfiatalodott a zenekar arculata. Két fontos nevet mindenképp ki kell emelni: Földi János már több mint 40 éve, Mezei Zoltán pedig 2007 óta áll a zenekar élén.

Tavaly a 150 éves jubileumunk alkal-

folytatás a 8. oldalon



## Csolnoki Fúvószenekar

folytatás a 7. oldalról

mából több nagykoncertet is adtunk itt Csolnokon. Fellépésekből, szereplésekből jutott az idei évre is. Március 15-én megtartottuk hagyományos ünnepi koncertünket, és külön öröm számunkra, hogy évről évre többen vesznek részt a megemlékezésen. Április elején Németország felé vettük az irányt, ahol egy minősítő hangversenyen vettünk részt és a thannhauseni zenekar vendégszeretét élveztük. Az elérhető 100 pontból 87,2-t ítélt nekünk a zsűri, és karmestereink is elégedettek voltak az elért eredménnyel. Május 1-jén az esztergomi híd lábánál zenéltünk, főként polkákat és könnyűzenei darabokat játszottunk.

A következő egy- két hónapban részt veszünk a csolnoki falunapokon, augusztus 28-án pedig Pilisszentivánon zenélünk egy fúvószenekezes találkozón. Ezt követően a csolnoki bányászat 230 éves jubileumán, szeptember 3-án hallhatnak minket. Szeptember 24-én kezdetét veszi a csolnoki szüreti bál, de előbb zenével kísérik a díszes menetet a felvonuláson. Október 1-jén rendezük hagyományos koncertünket a Zene Világnapja alkalmából, ahova szeretettel várjuk mindannyiukat!

További információkért, képekért és hallgatnivalóért látogassák meg honlapunkat:

[www.csolnokizenekar.hu](http://www.csolnokizenekar.hu)

**Baumann Barbara**

**Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Csolnoki Polgárőr Egyesület hivatalosan megalakult, a bírósági bejegyzés megtörtént. Célunk többek között Csolnok községközbiztonságának, közrendjének, a lakosság biztonságérzetének javítása. A lakosság érdekében végzett feladatokért anyagi juttatás nem jár.**

**Kérjük a jóérzésű, Csolnokért tenni akaró embereket, hogy minél többen jelentkezzenek sorainkba.**

### Jelzőrendszeres Házi Segítségnyújtás

Az ellátást igénybevevők, saját otthonukban élő, szociális helyzetük, vagy egészségi állapotuk miatt rászoruló időskorú, valamint fogyatékos személyek, akik a segélyhívó készülék megfelelő használatára képesek. Lehetőséget nyújt részükre a biztonságos életvitel feltételeinek megteremtésére. Különösen krízis helyzetben jelent jó szolgálatot, az ellátást igénybevevő személynél való gyors megjelenéssel és segítségnyújtással.

A Jelzőrendszeres Házi Segítségnyújtás készenléti ügyeleti rendszerben látják el az ügyeletet vállaló gondozóknak. Csolnokon 7 fő vette igénybe ezt a szolgáltatást.

(szerk.)

### FONTOSABB TELEFONSZÁMOK

- Községháza:  
33/ 506-780, 506-781
- Mentők: 104 vagy 33 431-004
- Rendőrség: 107, vagy 33 512-777
- Tűzoltók: 105
- Esztergomi kórház: 33 /542-300
- Dorogi Szakrendelő: 33/ 512-740
- Orvosi ügyelet:  
33/ 441-008 33/ 512-745
- Janza Gyógyszertár: 33/478-217
- Öregek Napközi Otthona Csolnok:  
06/ 33 555-266
- Körzeti megbízott: Cseródi Péter  
06/30 237 51 87
- Polgárőrség :
  - Paragi Sándor elnök:  
06/30 542-2902
  - Köteles Ferenc alelnök:  
06/30 542-2908
  - Járőrautó: 06/30 542-2905
- E-ON Észak-dunántúli Áramszolgáltató Rt. hibabejelentés:  
+36/40 330-330
- ÉGÁZ hibabejelentés:  
+36/80-820-141, +36/80-440-141  
minden nap 6.00 - 20.00-ig  
+36/40 824-825
- Víz- és Csatorna diszpécser:  
33/ 502-705 fax: 502-716
- KTV hibabejelentés: 33 /502-355
- Tudakozó: 09 vagy 198

## Rendezvénynaplár

Időpont	Rendezvény
Augusztus 20.	Utcabál (Sallai utcai parkoló)
Szeptember 3.	Bányásznapi megemlékezés
Szept. 24.	Szüreti felvonulás
Október 28.	„56-os” megemlékezés
Nov. 12.	Idősek napja
November 25.	Ki mit tud?
November 27. 17:00	Adventi gyertyagyújtás Helyszín: Sallai utcai park
December 4. 16:00	Borbála nap
December 4. 17:00	Adventi gyertyagyújtás Helyszín: Sallai utcai park
December 11. 17:00	Adventi gyertyagyújtás Helyszín: Sallai utcai park
December 18. 17:00	Adventi gyertyagyújtás Helyszín: Sallai utcai park
December 26.	Karácsonyi hangverseny
December 31.	Szilveszteri bál

**Az eddig beérkezett cikkeket megőrizzük és következő számunkban leközzöljük. Várjuk szerkesztőségünk elérhetőségeire a további híreket, tudósításokat.**

(szerkesztők)

### Impresszum

Alapította a Csolnok Község Képviselő-testülete

Megjelenik három havonta 1200 példányban

Felölös kiadó: Tafferner József polgármester

Felelős szerkesztő: Kolonics Péterné

Tördelés: Kolonics Péter

A szerkesztőség címe:

Csolnok Község Önkormányzata, 2521 Csolnok, Rákóczi tér 1.

Nyomda: Dorogi Közművelődési Nonprofit Kft nyomdája,

Felelős vezető: Solecki Szilárd

Következő lapzárta: október 31.

Telefon: 33/478 182 Mobil: 06 30 620 02 79 e-mail: ujsag@csolnok.hu

